

Chamada de Propostas de Eventos da Galeria de Moda de Macau 2022 (Temporada I) Regulamento de Candidatura

1. Breve apresentação

A Galeria de Moda de Macau, sob o princípio de estimular o desenvolvimento da indústria de *design* de moda de Macau, tem como missão primordial a promoção de actividades de exposição, comercialização, intercâmbio e formação de profissionais qualificados nesse âmbito. Sob esse enquadramento, com o objectivo de materializar as novas exigências que catalisam o desenvolvimento de alta qualidade da indústria cultural e evidenciar as suas novas necessidades por modelos inovadores, impulsionados pela aplicação de tecnologias emergentes, a Galeria de Moda de Macau propõe lançar uma exposição colectiva de moda da Grande Baía Guangdong–Hong Kong–Macau, em que, com base no tema “Moda e Tendência Nacional”, se procura exhibir a nova moda criada pela cultura indumentária contemporânea da China e proporcionar diferentes oportunidades aos talentos emergentes da Grande Baía, na área do *design* de moda. Neste momento, encontra-se aberta a recolha das candidaturas que irão representar Macau na exposição.

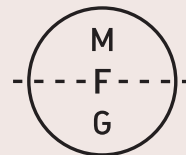
2. Informação geral

- 2.1 Entidades co-organizadoras: Instituto Cultural do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau.
- 2.2 Entidades de Apoio: Associação da Indústria de Vestuário e Acessórios de Vestuário de Guangdong, Associação de Designers de Moda de Guangdong
- 2.3 Candidaturas: Entrega dos documentos de candidatura exigidos no número 4, pessoalmente ou através de representante autorizado no local de apresentação de candidaturas.
- 2.4 Período de Candidatura: Até às 20:00 horas de 25 de Janeiro de 2022
- 2.5 Local de apresentação de candidaturas:
Galeria de Moda de Macau (Rua de São Roque, n.º 47, Macau) ou
Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau – House of Apparel Technology (Rua dos Pescadores, Ind. Oceano, Bloco 2, 10.º andar, Macau).
- 2.6 Horário de recepção dos documentos de candidatura:
Galeria de Moda de Macau, de Terça-feira a Domingo (12:00–20:00);
House of Apparel Technology, de Segunda-feira a Sábado (9:00–21:30) e Domingo (9:00–16:30);

合辦 / Organizadores / Organizers

 文化局
INSTITUTO CULTURAL

 澳門生產力暨科技轉移中心
CENTRO DE PRODUTIVIDADE E TRANSFERÊNCIA DE TECNOLOGIA DE MACAU
MACAU PRODUCTIVITY AND TECHNOLOGY TRANSFER CENTER



澳門時尚廊
GALERIA DE MODA DE MACAU
MACAO FASHION GALLERY

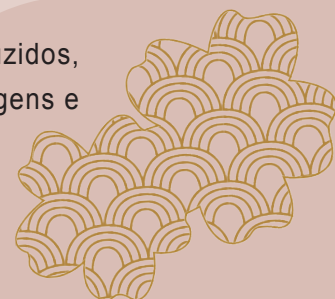
- 2.7 Data de Anúncio dos Resultados: Final de Janeiro a Início de Fevereiro de 2022
- 2.8 Período de Realização: Fevereiro a Junho de 2022
- 2.9 Local de realização: Galeria de Moda de Macau, sita na Rua de São Roque, n.º 47, Macau;
- 2.10 Os documentos de candidatura devem ser submetidos no local de apresentação, no prazo e horário indicados, não sendo aceites quaisquer candidaturas apresentadas fora do prazo;
- 2.11 Os candidatos devem apresentar o original do Bilhete de Identidade de Residente de Macau, a cópia de todos os documentos de candidatura exigidos e a respectiva versão original, sendo esta última destinada a efeitos de confirmação;
- 2.12 Em caso de discrepância verificada entre a versão em papel e a versão digital dos documentos de candidatura, prevalece a versão em papel;
- 2.13 Informações (Por favor, contacte a Sra. Tang ou a Sra. Law, durante o horário de expediente):
Telefone: (853) 2835 3341 ou (853) 8898 0721
E-mail: mfg@cpttm.org.mo
Podem ser descarregados o regulamento de candidatura, o formulário de candidatura e a lista de produtos consignados nos seguintes sítios:
Website: www.cpttm.org.mo; www.macaofashiongallery.com.

3. Condições de candidatura

- 3.1 Os candidatos devem ser portadores de Bilhete de Identidade de Residente da RAEM ;
- 3.2 Os candidatos devem ter idade igual ou superior a 18 anos (até ao último dia do período de apresentação dos documentos de candidatura) ;
- 3.3 Estão proibidos de se candidatar à presente iniciativa os funcionários do Instituto Cultural e do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, bem como os membros constituintes do júri.

4. Documentos de candidature

- 4.1 Formulário de candidatura:
- 4.1.1 Informações sobre o candidato;
 - 4.1.2 Informações sobre a marca;
- 4.2 Cópia do Bilhete de Identidade de Residente da RAEM do candidato;
- 4.3 Cópia da Certidão de Registo Comercial da marca (se aplicável);
- 4.4 Os candidatos podem anexar uma selecção de trabalhos já produzidos, juntamente com os documentos de candidatura, em forma de imagens e composta por um número não superior a dez imagens;



4.5 Os ficheiros digitais de candidatura são: formulário de candidatura, *design* da proposta, fotografia a cores do objecto físico, apresentação textual e selecção de trabalhos já produzidos (caso haja).

4.6 Condições de Candidatura:

4.6.1 Tema de Exposição: Moda e Tendência Nacional

Nos últimos anos, a moda nacional tem ganhado cada vez mais força e conquistado o mercado, com sucessivas ondas de novas tendências. Face a esta realidade, os objetivos da exposição são promover a divulgação externa destas novas tendências da cultura indumentária nacional na era moderna e contemporânea, exibir a força criativa colectiva dos talentos emergentes da Grande Baía Guangdong–Hong Kong–Macau e incentivar a transmissão da excelente cultura de moda chinesa.

4.6.2 Para candidatura, podem ser propostos trabalhos passados ou que ainda não tenham sido publicados, devendo qualquer proposta submetida ser um projecto de *design* original, que corresponda ao tema apresentado no ponto 4.6.1 do presente regulamento de candidatura. A proposta deve incluir vestuários da colecção de Primavera e Verão e da colecção de Outono e Inverno, podendo ser de moda masculina ou moda feminina.

4.6.3 Os trabalhos propostos devem ser de uma única colecção e podem variar entre quatro e seis modelos diferentes;

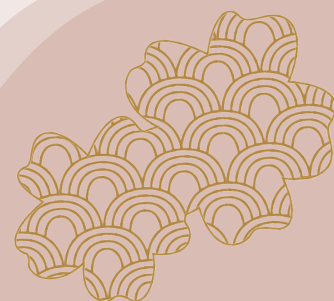
4.6.4 Fotografia a cores do objecto físico do projecto: registo fotográfico, a cores, de quatro a seis peças, seleccionadas a partir da mesma colecção e devidamente enumeradas com algarismos arábicos.

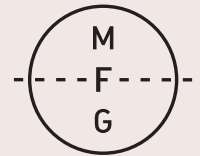
4.6.5 Apresentação textual do projecto: descrição, em chinês, do tema, da origem da ideia e do processo criativo da colecção.

5. Vagas para Exposição e Subsídio

5.1 Existe uma vaga para participar na exposição, em representação da RAEM. No entanto, o júri reserva-se o direito de acrescentar o número de vagas ou não atribuir a vaga existente, em função das circunstâncias específicas de candidatura;

5.2 O candidato seleccionado deve assegurar a conclusão e a entrega da proposta no prazo estipulado. Após o término da exposição, será atribuído um subsídio de despesas de exposição, no montante de quatro mil patacas (MOP 4.000,00), ao candidato seleccionado.





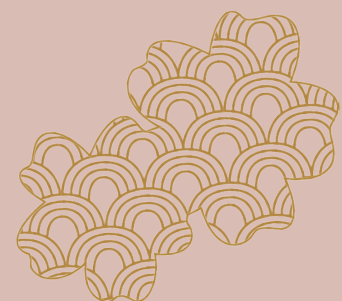
澳門時尚廊
GALERIA DE MODA DE MACAU
MACAO FASHION GALLERY

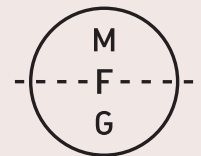
6. Formas de avaliação

- 6.1 O júri é composto por representantes das entidades de co-organização e apoio;
- 6.2 A avaliação do júri é baseada nos seguintes critérios: criatividade e originalidade, nível de correspondência com o tema, combinação de cores, aplicabilidade do projecto de *design* e efeito visual global.
- 6.3 O júri irá escolher, a partir dos materiais de candidatura submetidos pelo candidato seleccionado, três peças, para participar na exposição. O júri reserva-se o direito de acrescentar ou reduzir o número de peças, em função das circunstâncias específicas.

7. Informações para candidatura

- 7.1 As informações prestadas pelos candidatos e seleccionados da presente iniciativa devem ser completas e verdadeiras;
- 7.2 Todos os candidatos serão avaliados pelo grupo de trabalho especializado da Galeria de Moda de Macau, com aqueles aprovados designados como “seleccionados”;
- 7.3 Os candidatos ou o candidato seleccionado devem garantir que os seus trabalhos propostos para exposição sejam de *design* original, assim como que todos os elementos gráficos e audiovisuais, efeitos sonoros, músicas e materiais textuais utilizados na produção do projecto de *design* apresentado, da apresentação textual, das fotografias e dos materiais multimédia de promoção, entre outros, não violem qualquer direito de terceiros;
- 7.4 Caso o projecto de *design*, as fotografias, os vídeos promocionais ou os materiais promocionais dos trabalhos propostos para exposição utilizem a imagem de terceiros (em forma de fotografia ou vídeo), os candidatos ou o candidato seleccionado devem assegurar que os respectivos direitos de utilizar a imagem já se encontram legalmente obtidos e devidamente autorizados;
- 7.5 As informações prestadas pelos candidatos e seleccionados da presente iniciativa devem ser completas e verdadeiras;
- 7.6 Todos os candidatos serão avaliados pelo grupo de trabalho especializado da Galeria de Moda de Macau, com aqueles aprovados designados como “seleccionados”;



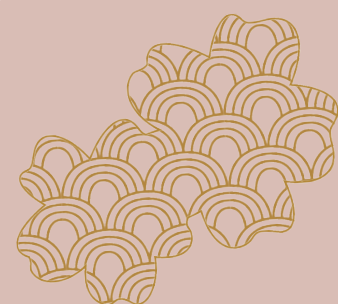


澳門時尚廊
GALERIA DE MODA DE MACAU
MACAO FASHION GALLERY

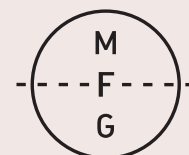
- 7.7 Face a qualquer disputa ou processo judicial entre a entidade co-organizadora e os candidatos ou o candidato seleccionado, resultante do incumprimento das situações supra apresentadas, os candidatos ou o candidato seleccionado serão responsáveis pela sua resolução e pelo ressarcimento dos prejuízos causados à entidade co-organizadora;
- 7.8 O candidato seleccionado sujeita-se a participar nas reuniões, desfiles de moda e sessões de apresentação e partilha, entre outras acções organizadas pela Galeria de Moda de Macau.

8. Outros

- 8.1 A participação na presente iniciativa implica que os candidatos leram atentamente, compreenderam e concordaram em cumprir todos os termos e condições estabelecidos neste regulamento, sem qualquer objecção;
- 8.2 Nenhum dos documentos de candidatura apresentados será devolvido;
- 8.3 Em caso de haver qualquer divergência entre a versão chinesa e a portuguesa do presente regulamento, prevalecerá a primeira;
- 8.4 As entidades co-organizadoras e a Galeria de Moda de Macau reservam-se o direito de interpretação final deste evento, sendo a sua decisão definitiva.



Chamada de Propostas de Eventos da Galeria de Moda de Macau 2022 (Temporada I) Regulamento de Candidatura



澳門時尚廊
GALERIA DE MODA DE MACAU
MACAO FASHION GALLERY

Os candidatos devem entregar o formulário de candidatura e os documentos necessários, até às 20:00 horas de 25 de Janeiro de 2022, num dos seguintes locais:

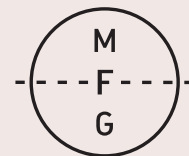
1. Galeria de Moda de Macau (Endereço: Rua de S. Roque, n.º 47, Macau; Tel: (853) 2835 3341; E-mail: mfg@cpttm.org.mo);
2. Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau – *House of Apparel Technology* (Endereço: Rua dos Pescadores, Ind. Oceano, Bloco 2, 10.º andar, Macau; Tel: (853) 8898 0724; E-mail: mfg@cpttm.org.mo).

Instrução para preenchimento do formulário de candidatura

Os dados pessoais fornecidos pelos candidatos serão utilizados apenas no âmbito desta actividade e serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

1. Informações sobre o candidato

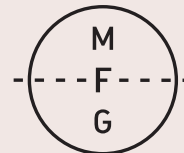
Nome chinês (de acordo com o Bilhete de Identidade de Residente)	
Nome em língua estrangeira (de acordo com o Bilhete de Identidade de Residente)	
Data de nascimento	Dia Mês Ano
Sexo	<input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> Feminino
Tipo de Bilhete de Identidade de Residente da RAEM	<input type="checkbox"/> Permanente <input type="checkbox"/> Não permanente
N.º de Bilhete de Identidade de Residente da RAEM	
Endereço	
Telefone	
E-mail	
Currículo do candidato (incluindo experiência em design de moda, prémios recebidos e experiência profissional, até 300 palavras em chinês ou inglês)	
*Pode ser apresentado em anexo.	



澳門時尚廊
GALERIA DE MODA DE MACAU
MACAO FASHION GALLERY

2. Informações sobre a marca

Nome da marca		
Logótipo da marca *O ficheiro electrónico deve ser apresentado em formato ai ou em formato jpg, no mínimo, 300 dpi.		
Há quanto tempo existe a marca?		
Local de registo comercial da marca (por favor, apresente a cópia do certificado relevante)	<input type="checkbox"/> Macau <input type="checkbox"/> Hong Kong <input type="checkbox"/> Cidade no Interior da China <input type="checkbox"/> Cidade no estrangeiro	<input type="checkbox"/> A marca não está registada comercialmente
Endereço da loja física (se aplicável)		
Descrição da marca (até 300 palavras em chinês ou inglês) *Pode ser apresentada em anexo.		



澳門時尚廊
GALERIA DE MODA DE MACAU
MACAO FASHION GALLERY

Declaração

1. Confirmando ter lido com atenção, compreendido e aceite os termos e condições bem como todo o conteúdo da “Chamada de Propostas de Eventos da Galeria de Moda de Macau 2022 (Temporada I)” e garanto o respectivo cumprimento;
2. Mais declaro que todas as informações incluídas neste formulário de candidatura são verdadeiras e assumo todas as responsabilidades legais decorrentes das mesmas e do conteúdo dos produtos.

Assinatura do candidato

(conforme o Bilhete de Identidade de Residente do candidato)

_____/_____/_____
Dia / Mês / Ano

Apenas para uso da Galeria de Moda de Macau

N.º de entrada	Data de recepção
Documentos recebidos	<input type="checkbox"/> Formulário de candidatura <input type="checkbox"/> Cópia do Bilhete de Identidade de Residente da RAEM <input type="checkbox"/> Cópia da Certidão de Registo Comercial da marca (se aplicável) <input type="checkbox"/> Imagem e logótipo da marca <input type="checkbox"/> Fotografia a cores do objecto físico do projecto <input type="checkbox"/> Apresentação textual do projecto
Assinatura do responsável	